

The Kung Sheung
Daily News
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address: 2075
P. O. Box 62

督印胡之武

新開紙第三一八〇號

香港輔道中第四十三號

郵箱六十二號

編輯部電話二四七六八

營業部電話三零七五

無線電掛號(號掛電) 四十四號工日商報承印

上海英租界西區貴重地產出讓

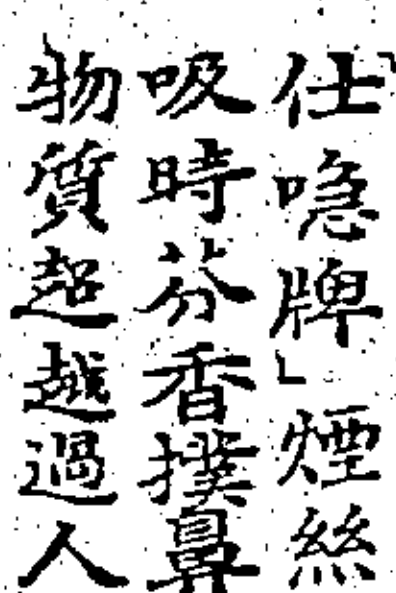
茲因主人遠行。願將坐落英租界西區。同孚路近靜安寺路口。全部房地出賃。該處地點。為上海最貴重最安全之區域。面積共二畝八分餘。建築設備。極道現代化。於民國廿二年落成。共有豪華公館一所。住宅十四所。沿街店面五所。（印有圖樣向上海四馬路四四號內三樓二六號同安字號朱君接洽）全部房地坐落價四十五萬元。最近年收租金一萬八千四百元。出租以來。從無空閒。茲擬以低廉價二十四萬元出售。房租收入合年息七厘以上。確為上海房地產中最低價等最名貴之產業。有志租賃者。真屬可遇而不可求之機會。價廉物美。捷足先登。爾客恕不招待。

有志置產之好機會

啓者本公司經股東年會議決訂於國曆十二月一日開派民國廿四年份股息凡我股東屆時請携同股票依照下列時間親到香港德輔道中二十六號本公司寫字樓簽名領是荷
派息時間每日由上午十時至下午四時止（星期日停派）
民國廿五年十一月廿五日 永安人壽保險有限公司啓

新報本公司現定英歷一九三六年十月十五號即丙子年九月初一日開辦之多年
 息凡我股東務請依時携憑摺收單到文咸東街四十五號總公司交與張碧山佈
 一九三六年十月十號丙子年八月廿五日
 司理 陳倚雲 啟

路中德一州廣行總



查煙絲係自五七零年始由美國流入英國而首用煙斗吸之者則爲英國華路打拿律爵士也斯時僕人見爵士口中噴煙驚爲大災急以水澄之遂成笑話焉
今日煙熱在吾界上已大行其道矣吸煙者不知幾千萬人其能辨別煙味香煙煙斗優良者必異口同聲讚美佳煙牌煙絲與三個牌煙斗也二者均係英國出品煙絲因原料品質高越加以適宜之製法香醇無待贅言至用以製造煙斗之白來亞樹根更屬珍貴難得若若選購一枝真正三個牌煙斗以吸佳煙牌煙絲必覺其津津有味而無涸喉乾燥之弊公餘吸之尤樂不可言也

正三個喫煙
吸時甘涼潤喉



英國博德運蜜蜂絨線廠
香港德輔道中
密豐絨線廠啓

郵政局籌辦經費於本月十四日舉行賣花業已結束除賸餘低銀壹萬九千一百一十元外實收得港銀三千二百六十元零五
 仙咸除日前 謝外茲特登報端謝等
 銘感除日函 謝外茲特登報端謝等

失業工友聲以扣蓋法定其輪派工作之先後限兩個月為期逾期截止茲定期由本月十九日起至二十六年一月十八日止為登記抽籤期間除 告外希本會所屬工友務即携備本人証書依時來會登記或具備証明書信託人代辦亦可勿勿自誤為要

搜羅日軍侵綏之證據
請日人遷離剿匪區域

昨據關係方面消息，日本決以爲第五八師增援紅格爾圖，僞第六四兩師增援南寧。十七日僞第五師已開抵南郡，僞第八師移化門，而僞第六師開南寧附近一帶。又日方於十六日由多倫運來野炮八門，小鋼炮四門，卸於張北軍械庫。十七日南郡又到日鐵門機十二架，連卸共二十架。日軍一聯隊，於十七日由赤峯抵多倫。日復派有軍官二百餘人，組監軍團分赴張北多倫商都一帶，策動侵華工作。此皆信而有徵之事也！現，興和，土城子，三義泉一帶之黃身紅翼機，灰色白翼機，黃色灰翼綠肚機，麗下紅十字機，滿空亂飛，隨處擲彈。此類之機，其果爲誰家之機乎？世之流寇亂匪，竟有如此犀利之戰門物，亦足奇矣！日政府謂之爲匪，吾人亦謂之爲匪，惟所知之爲匪，竟有許多日人成份在內，則吾人實不能不決定有效之方法以爲應付！

(一) 日人屢屢否認殺殺之匪，乃無與日人之事者，惟事質所告訴，則由商部之遞藥彈以至於現在之飛機等，皆顯明乃屬於日本者，故吾人以為我當局現宜積極搜羅日軍策動與幫助匪徒之証據，公佈於世！使國際間對此××××××××更有深刻之認識！

井同時將其大陸政策，一一用彼行動，爲之証實。以今世界人士知日本之野心，非獨欲吞併一中國便滿足者！

(二)日本既云侵綏者乃「匪」，是於華北各省向我掬食者，當亦爲「匪」！如干涉我之兵機，強佔我之民房，強殺我之民庶，公開販賣，武力走私等，是皆匪徒之行動也！故吾人今宜擴大剿匪之範圍，剿出冀，晉，魯，陝，綏，察，皆屬於剿匪區域，先××××××××××日本文明人盡量出援，俾我便於一切之清剿工作！

中國今日之大患，誠然爲匪！日人既聲明不願與匪爲伍，則何如潔身引退！須知彼割藩屬，亦乃××行動也。公，現吾人姑不論此矣。●假日人尚欲站於文明國家之列者，則當有所自愛，而放棄其××××××侵襲政策！然，侵華乃日本之一貫國策，其又安肯一旦拋離哉？據吾人仔細之觀察，此次綏事，實乃日本有計劃之行動！其所以如此者，最低限度，欲在外交上取得優勢也。幸我當局已窺破其奸，中央軍已準備開綏增防，行將見大兵所至，醜類將遁形矣！

電訊

(一)日武官喜多承記日參加倭統、并謂日已視內蒙爲
日版圖、偽匪軍擬再分四路向綏進攻、

(二)英閣召集緊急會議商讨西班牙問題、

粵聞

(一)十八軍兩師留駐湘境助匪、

(二)財廳擬設營業稅總局、明年起整理營業稅、

港聞

(一)宋子文主持廣東銀行復業禮後、赴瓊崖商會同鄉

- (一) 五全大會舉行閉幕禮、發表宣言
- (二) 第五屆中委選出共二百六十人、
- (三) 黎故總統元洪今日國葬、
- (四) 南路阿軍堅守達加坡、
- (五) 英內閣改組包爾溫任首相、



四季常飲
康健快樂

怡和啤酒廠

經理

濟甸洋行

男子□部虛弱腰膝酸軟精神困倦
婦女□期不調前後肚痛遠近閉經
久服別家藥品無效請速服

怡和 啤酒
四季常飲
康健快樂
怡和啤酒之原料。
如大麥芽花等。

渣甸洋行

選辦環球名廠唱機 各嚟名伶新唱片

A black and white photograph of a tall, slender glass bottle of Pilsener Beer. The bottle has a long neck and a main body with a detailed label. The label features the words 'PILSENER BEER' in a large, stylized font, with 'BREWERY' visible below it. The bottle is set against a dark, textured background.

承辦各
阜凡散
總發行香港
上環大馬路
榮百五拾號

中外電訊

日武官喜多可謂明目張胆

承認日決以武力侵華

萬餘方里之內蒙竟視作日之版圖

對日軍參加進侵內蒙亦直認不諱

偽蒙匪軍昨分兩路攻興和陶林武川固陽均被擊退

中央步騎兵陸續開抵綏東侯佈置妥當即向匪反攻

綏傳表示決盡守土衛國之責

德王甘作傀儡就偽蒙軍司令

德王甘作傀儡就偽蒙軍司令

德王甘作傀儡就偽蒙軍司令

德王甘作傀儡就偽蒙軍司令

德王甘作傀儡就偽蒙軍司令

德王甘作傀儡就偽蒙軍司令

德王甘作傀儡就偽蒙軍司令

德王甘作傀儡就偽蒙軍司令

德王甘作傀儡就偽蒙軍司令

德王甘作傀儡就偽蒙軍司令

德王甘作傀儡就偽蒙軍司令

德王甘作傀儡就偽蒙軍司令

德王甘作傀儡就偽蒙軍司令

德王甘作傀儡就偽蒙軍司令

德王甘作傀儡就偽蒙軍司令

德王甘作傀儡就偽蒙軍司令

德王甘作傀儡就偽蒙軍司令

德王甘作傀儡就偽蒙軍司令

德王甘作傀儡就偽蒙軍司令



王德之傀儡作甘

廣西各界舉行

援綏示威巡行

以集中國力守綏遠為口號

美情亦憤敵橫暴捐資助綏

美情亦憤敵橫暴捐資助綏

美情亦憤敵橫暴捐資助綏

美情亦憤敵橫暴捐資助綏

美情亦憤敵橫暴捐資助綏

美情亦憤敵橫暴捐資助綏

美情亦憤敵橫暴捐資助綏

美情亦憤敵橫暴捐資助綏

美情亦憤敵橫暴捐資助綏

美情亦憤敵橫暴捐資助綏

美情亦憤敵橫暴捐資助綏

美情亦憤敵橫暴捐資助綏

美情亦憤敵橫暴捐資助綏

美情亦憤敵橫暴捐資助綏

美情亦憤敵橫暴捐資助綏

美情亦憤敵橫暴捐資助綏

美情亦憤敵橫暴捐資助綏

美情亦憤敵橫暴捐資助綏

美情亦憤敵橫暴捐資助綏

美情亦憤敵橫暴捐資助綏

美情亦憤敵橫暴捐資助綏

美情亦憤敵橫暴捐資助綏

美情亦憤敵橫暴捐資助綏

美情亦憤敵橫暴捐資助綏

美情亦憤敵橫暴捐資助綏

美情亦憤敵橫暴捐資助綏

美情亦憤敵橫暴捐資助綏

日機在綏投彈轟炸

我已向日提出抗議

段茂瀾已抵綏調查搜集證據

中日調整邦交談判難望開展

中日調整邦交談判難望開展

中日調整邦交談判難望開展

中日調整邦交談判難望開展

中日調整邦交談判難望開展

中日調整邦交談判難望開展

中日調整邦交談判難望開展

中日調整邦交談判難望開展

中日調整邦交談判難望開展

中日調整邦交談判難望開展

中日調整邦交談判難望開展

中日調整邦交談判難望開展

中日調整邦交談判難望開展

中日調整邦交談判難望開展

中日調整邦交談判難望開展

中日調整邦交談判難望開展

中日調整邦交談判難望開展

中日調整邦交談判難望開展

王寵惠暢談時局

匪軍侵綏之背景何在舉世咸知

讓無可讓吾國決不能再失寸土

讓無可讓吾國決不能再失寸土

讓無可讓吾國決不能再失寸土

讓無可讓吾國決不能再失寸土

讓無可讓吾國決不能再失寸土

讓無可讓吾國決不能再失寸土

讓無可讓吾國決不能再失寸土

讓無可讓吾國決不能再失寸土

讓無可讓吾國決不能再失寸土

讓無可讓吾國決不能再失寸土

讓無可讓吾國決不能再失寸土

讓無可讓吾國決不能再失寸土

讓無可讓吾國決不能再失寸土

讓無可讓吾國決不能再失寸土

讓無可讓吾國決不能再失寸土

林主席演講「糧食問題」

我國各地豐收而糧食恐慌者有兩原因

一為生產方面不足額一為分配不合理

一為生產方面不足額一為分配不合理

一為生產方面不足額一為分配不合理

一為生產方面不足額一為分配不合理

一為生產方面不足額一為分配不合理

一為生產方面不足額一為分配不合理

一為生產方面不足額一為分配不合理

電訊摘要

京滬 滬報 滬報

京滬 滬報 滬報

京滬 滬報 滬報

京滬 滬報 滬報

京滬 滬報 滬報

京滬 滬報 滬報

京滬 滬報 滬報

京滬 滬報 滬報

京滬 滬報 滬報

京滬 滬報 滬報

京滬 滬報 滬報

京滬 滬報 滬報

京滬 滬報 滬報

京滬 滬報 滬報

京滬 滬報 滬報

京滬 滬報 滬報

京滬 滬報 滬報

京滬 滬報 滬報

京滬 滬報 滬報

京滬 滬報 滬報

郭冕堦無痛苦戒煙

郭冕堦無痛苦戒煙

郭冕堦無痛苦戒煙

郭冕堦無痛苦戒煙

郭冕堦無痛苦戒煙

郭冕堦無痛苦戒煙

郭冕堦無痛苦戒煙

郭冕堦無痛苦戒煙

郭冕堦無痛苦戒煙

郭冕堦無痛苦戒煙

郭冕堦無痛苦戒煙

郭冕堦無痛苦戒煙

郭冕堦無痛苦戒煙

郭冕堦無痛苦戒煙

郭冕堦無痛苦戒煙

新聞自由

但是到討債的時候，那是容易的，只要他付了錢，欠錢的人的面色一沉下去了，你氣壓還陪笑得來！你要忍氣吞聲嗎？借主的咕嚕咕比機關密的一串一串的放過來，你雖然感到十分痛苦，但又不能痛哭。於是，使你更加感到哭笑不得起來！

錢債以外，還有其他的債：文債；酒債；花債；兒女債；老婆債；……寫文章的負文債；喝酒的負酒債；

二十七世紀的文明，是一種溝通的文明，又是一個慷慨的文明，對於建築物也可如是說的。美國的時髦建築款式立刻就影響到日本，到意大利，到德國。因此，所有近代都市便現出大體雷同的外表。不過顯現出的只是外觀，做到內部加以仔細觀察，便可發見各不相符的古代傳統。特別是個人的住宅為尤著。在那裏顯著的露出本國的國民性來及個人的趣味。我們試將歐洲交界的要人莫索尼里，希特勒和艾登的住宅說說，算做一個例吧。

希特勒在南比哇里亞的貝希爾斯加丁地方有一所「華爾福別墅」。早在山邊，是一些細小的郊外別莊。豪華的裝飾非常簡單，有一座朴素的柱廊，有印丁字字形花樣的椅邊

生平怕的是黃昏，生平最怕的是秋天的黃昏。最不怕的是看那下西風，黃沙亂飛，點點相和，更惹暮愁。最不怕的是過橋盤旋，獨自怎生得黑！真是對柳景，傷懷念遠，新愁舊恨相繼。待想江干散步，抒情於山水之間，則又蕭蕭江上荻花秋，做弄許多愁。半竿落日，兩行新雁，一葉扁舟。想樓頭遠眺，寫意於雲霞之外，則又獨倚危欄細細細。望樓，離愁黯黯生天際。草色山光殘照裏，無人會得楓樹意。這一來，只落得獨行獨坐獨唱獨聽獨臥；只落得剪不斷，理還亂，是離愁！別是一般滋味在心頭了。

我知道別別也數十年，細算來只不過數月之夕；我則道相隔若數萬里，細算來只不過過朝而夕至。然而咫尺天涯，便也相思欲見無由見了。鵲有虛名，鵲頭微利，拆書寫字，在兩下裏。這是人生的意義！這是人生的價值！

×的來信，雖一則曰：我永遠不會離你，再則曰：必可以相繼而終，然而，然而呵！這眼前的痛苦也够難挨了！說話處，少精神，睡臥處，無顏面，茶飯上不知滋味。債管道保重，儘管道寬胸，其實有兩邊的心緒，一樣的情懷而已。唉！真是彼此空有相憶意，未有相憐計。奈何！奈何！

人生最快樂的時期，莫若二十歲以前的了。什麼憂愁，什麼痛苦，一點都不知道。在蓬勃的朝氣中，所做的夢，差不多是十全十美的。憂

力抗清兵的閻應元（上）紅

「八十日帶髮效忠，我太祖十七朝人物；
十萬人同心戮賊，聳大明三百里江山。」

這寥寥的三十個字，包含着百有光榮的民族抗戰史。原來清軍自下揚州，亡南明之後，聲勢十分浩大，當時大江南南北，幾盡爲清人所有。清軍既深入江南，清廷就更進一步的壓迫我漢族，立下命令我漢人一律雍髮易服。乙酉年（一六四五）閏六月初一日，薙髮令到了江陰，全文中有「留頭不留髮，留髮不留頭」一語，那些書吏們鈔錄告示，寫到這裡，都擱筆於地，憤然說：「就死也吧！」他們諱諱着出衙，逢着人就憤憤的把這個消息傳播。城中的人聽了都異常鼓噪，大家都說：「頭可斷，髮不可薙！」那天下午，北城鄉兵首先揭竿起義，不一會，四城內外，聞風響應的，便有萬餘人。他們一齊擁到縣衙前，要求分發舊藏的火藥和器械，典史陳明遇，也是反對薙髮的人，對於鄉兵們的舉動，深表同情，所以立即答應了他們的要求。縣令看見事勢危急，閉衙不出，同縣寫好了告急文書，派人向常州府報告，說江陰已反，請速派大兵來剿。可是那時四城門都已閉了，把守着，嚴密的盤詰那些來往的人，所以縣令那封告急文書，便被鄉兵搜出來。鄉兵們搜得了縣令的文書，衆怒之下，先將那帶書的好姪，就地殺了，隨即擁進縣衙，將縣令及縣丞和樊起來，同時豎起了大明的旗號，招集同志，鎗造兵械，準備與清軍對抗。

江陰起義的消息，傳到了常州。常州太守一面呈報清軍，一面先派兵追迫。陳明遇見清兵開到，立派民兵出城拒戰，初時頗獲勝利，後來清兵開到漸多，卒因衆寡不敵，退守縣城。那時人心惶惶，軍無主帥，陳明遇無計可施，知道前典史陳元應，居住在外城的敬鄉坊，自己和陳元應，公同出入城守時，做元應見人心惶惶，自己也覺得

第十二回
秋燈夜雨 惆悵海棠魂
香草綠雲 翩跹蛺蝶影

愁與痛苦，永遠像一個無用的懦夫一樣，站在夢境之外，不敢伸進它們的毛氈。英勇的純潔的青年們，也不相信它們存在。在這個人間，祇是一個快變而已。

所以，二十歲以前的人全是樂觀主義者。他們看不起那些悲觀的人。

可是到了二十歲的時候，他們就開始和他們的艱苦的人生正面的接觸，他們的美麗的夢不再不粉也似的碎了。憂愁與痛苦，一個個一個的爬上他

雖不容辭，就答應了衆人的請求，帶了四十個家丁，星夜入城，籌劃抗敵的方法。那時城中的兵，不過一千，糧食又非常缺乏，應元於是命每家出男子一人，和兵士固守，又向各處募捐金錢米穀，同時更親自督製各種新器械，充實防身的器具。又將四門分堡而守，（即東門堡內的人守東門，南北西各門堡內的人，也各守南北西北門。）命陳明道做東南西南三門的守備，因為北門關係重要，他便自己去坐鎮。

▲

們的背上，把他們壓得抬不起頭來。於是，牠們嘗到了各種各樣的，不愉快的滋味，而感覺到十分的悲哀。以前看不起人，現在也被人看不起了。英勇的氣概，無畏的精神，已不知道

拋棄到什麼地方去了。他們的理智，感情，都染上一層有毒的色素。純潔的靈魂佈滿了可怕的黑點。

昔日的幸福的美夢，不過是同恨的香料吧！

第十二回： 秋燈夜雨 惆悵海棠魂 香草綠雲 翩跹蝴蝶影

同時他的眼睛，却在舞場的四周搜索靈筠的蹤影，搜索了一會，果然看見她在舞池裏，她穿着一件銀白色的衣裳，是半西式的，胸口兒敞着，露出一片雪白的肌肉，窄窄的腰兒，底下便是一幅千層萬疊的褶裙，跳起舞來的時候，像是一個美麗的維摩一般；在黯淡的燈光底下，她那個銀白的影子，往來的飄舞着，有時裙腳散開來，活像是一隻天鵝散開羽毛一般；有時又像是一個仙女在月下裏跳舞。子青見了她，便定着睛來看，恰好靈筠也瞧見子青，她的臉孔，突然露出一個很歡樂的笑容，嫣然的對子青笑了笑，這一笑和子青第一次和她相見時一般，子青的心裏，重勾起許多歡快的舊夢；他正在甜甜蜜蜜的在想着，恰好音樂停止了，燈光陡然地明亮，他又看見靈筠對他投來一個嫣然的笑容，可是他的心正在感到甜蜜的時候，靈筠却跟着她同舞的人，一同回到那邊的桌子，原來靈筠已經坐了人家的椅子了。子青的心裏，不由得立時感到一陣空虛的失望，一切的甜蜜的美夢都散失

了。他心裏對於靈筠有點怨恨了，他罵她好去坐人家的椅子。正在這時，偶然的抬頭來，恰好望見靈筠，又與她那美妙的目光相值，她依然是無邪地嫣然的笑一笑。他心裏既迷糊又怨恨的說道：「還笑甚麼呢！既叫了我來，又要我獨自個兒冷清清的坐着，這叫作甚麼呢？」他心裏既然這樣想，便賭氣不再向靈筠那邊瞧去！陡然間，舞池裏的燈光又旋轉了，子青曉得這是第二個音樂快將動聽，他不願意看見靈筠和別人共舞，便別過了頭兒，朝着窗外望去。他看見澄靜的天空，像一匹發亮的藍緞一般，偶然有些雲氣，淡淡的在下邊暮着。好像是一片白的薄紗。那月亮像銀盤一般在上面散放着光明，更顯得那些薄紗的輕軟通透。子青看見了，立時又想到靈筠的衣裳來，那銀白色的輕紗，彷彿就和這些雲一般地美滿。他因此又記起說部裏面，有些說高山洞裏面的仙人，會綴拾雲氣來作棉絮或作衣裳的，靈筠美麗如仙，她穿的美麗衣裳，大概也是雲氣綴成的吧！

(未完)

先施有限公司

[illegible]

！患後無永，止咳除痰，咳止後，痰除先，咳止欲，痰離不咳●

雷電除痰

擅化頑痰 精治咳嗽 藥力偉大 物質精良 無麻醉性 安全可靠 諸般咳症 一瓶見效 老幼咸宜 四時可服

主治
流行感冒傷風咳嗽
新咳久咳寒咳燥咳
頑痰閉塞痰中帶血
哮喘氣逆氣管枝炎
喉嚨作癢小兒百日
咳肺膜發炎初期癆
症本品乃化痰順氣
治咳良藥能將頑痰
立化為水痰除咳止
永無後患功效靈驗
無與匹敵！

●大瓶港幣一元●
●小瓶港幣六角●
香港 廣州 九龍
新世界大藥行
總經理
上海中國雷電大藥廠出品

救神效
通關散

遷善堂
散蛇靈
居家必備
萬應靈丹
治一切蛇傷、瘡毒、腫毒、癰疽、疔瘡、無名腫毒、跌打損傷、風濕骨痛、頭痛、牙痛、心口痛、肚痛、腰痛、背痛、手足麻痺、小兒驚風、婦人產後諸症，一服即效。

痲瘋
痲瘋病係由痲瘋菌所引起，其症狀為皮膚起瘡、潰爛、流膿、甚至失明、失聰、肢體麻木等。本藥專治痲瘋，藥力強大，見效神速。

上海
最高尚旅館
新亞大酒店
實忠務服 潔整靜幽
(泰式壹〇)號掛報電

粵湘贛邊匪肅清 十八軍兩師留駐湘境剿匪

十八軍參謀長施伯衡返粵報告 韶關以南全由四路軍担任綏靖

(廣州專訊)粵省統一之後，各邊境匪患即應肅清，以進行建設。粵省邊境匪患，早已肅清，粵省方面，現仍由第一軍第四師駐守，以資防範。粵省邊境匪患，現已肅清，粵省方面，現仍由第一軍第四師駐守，以資防範。

財特署財廳 調整省國兩稅 使盡適合稅制規定

(廣州專訊)財政廳為整理財政，調整省國兩稅，使盡適合稅制規定。財政廳現正擬定省國兩稅調整辦法，以期稅制統一，減輕負擔。

米價日趨高漲中 各地供求情況

新穀大舉登場供給頗豐 米商擬召開維持糧食會
本省各屬，因早稻收穫，米價日趨高漲。各地米商擬召開維持糧食會，以平抑米價，保障民生。

粵幣第二期改制工作 決定下月開始實行

各項準備就緒中央分行下月成立
(廣州專訊)粵幣第二期改制工作，決定下月開始實行。各項準備工作已就緒，中央分行將於下月成立。

財廳擬設營業稅總局 明年起整理營業稅

計劃開征各縣營業稅 外商營業稅設法舉辦
(廣州專訊)財政廳擬設營業稅總局，明年起整理營業稅。計劃開征各縣營業稅，外商營業稅設法舉辦。

各縣開征 營業稅

各縣開征營業稅，以資整理財政。各縣應於下月起開始開征。

洪洲冠鼻喉丸 治一切鼻喉疾病，見效神速。另有白濁丸、痔瘡散等，功效顯著。

人中華舉一人爲處長，掌理公斷處一切事務。現各評議員定於下月一日就職後，同時召開公斷處第一次會議時，即由全體評議員互推一人爲該處處長。同時商會調辦會亦於同日宣告結束。由廣州商會執委會同原日商會調辦委員會，將商會調辦會卷宗檔案等項移交商會公斷處處長接收，并即日開始辦公斷處事務云。

改善本省煙禁傳聞
 設統一機關辦理禁煙事宜
 全國禁煙總監、爲禁絕本省煙毒免禍國弱種起見，業經成立廣東禁煙督辦公處，進行辦理禁煙。但數月來禁煙成績仍無大效，其故實緣有各種關係，頃據消息，聞禁煙總監擬將本省禁煙機關改善，所有全省禁煙事宜，設立統一機關辦理，仍受軍委會行政監督，決定將煙餉全歸，行爲軍餉，由特派員公署另置，或於開明後所得稅項下撥支，此議係黃主席健康恢復後復商酌後施行云，所聞如是，特錄之以觀其後。

白帶 孕婦 請服 宮之寶
 宮之寶乃最新發明之婦女良藥專治經期內各症及白帶等凡婦人曾患小產者再大受孕而無完善保其胎則小產或可再大發生且小產極爲傷身但宮之寶能保孕婦無小產且令產時無危險之虞又婦女常有白帶如日久不治必至面黃骨瘦且由白帶而轉黃帶帶黑帶帶暗口部長濕滑極爲厭棄宮之寶能令黑帶轉青帶青帶轉黃帶轉白而化爲無礙爲無變之妙藥也

總經理 柏林大藥行
 廣州批發 日東廿五號 柏林藥行詳細說明書函索即奉

分銷處
 梧州 瑞福 威建
 惠州 百勝 石岐 寶星 梘廠
 東莞 西就利 陳村 五洲

永豐豆行 五加皮 玫瑰露
 發售均有家酒店商大總各

發行所
 總行香港文咸東街七十六號電話三三六六
 分行廣州一德四路四四一號電話一零一三六
 分行澳門下環德勝路四十號

番禺匪圍攻耕園之激戰

番禺第二區石樓鄉耕園戶陳啟初，在石山附近耕園，因與匪有隙，被匪圍攻，激戰多時，匪徒死傷甚重，現已解圍。初，在石山附近耕園，因與匪有隙，被匪圍攻，激戰多時，匪徒死傷甚重，現已解圍。

博羅匪圍攻耕園之激戰

博羅縣東莞鄉耕園戶陳啟初，在石山附近耕園，因與匪有隙，被匪圍攻，激戰多時，匪徒死傷甚重，現已解圍。初，在石山附近耕園，因與匪有隙，被匪圍攻，激戰多時，匪徒死傷甚重，現已解圍。

河源舉行冬防及行政會議

河源縣長杜清，於本月二十二日，召集各區區長、鄉長、保長、團長、及各村長，舉行冬防及行政會議，商討防務及行政事宜。

省分行將辦農民借貸

廣東省銀行籌辦農民借貸，以救濟農村，並促進農業生產。該行擬定農民借貸辦法，凡農民向該行申請貸款，須具備一定條件，如土地證明、保人等。

第四保安區定期成立

本省保安處，為促進各縣地方保安事宜，特設第四保安區，定期成立。該區將統轄第四區各縣之保安工作，以加強地方治安。

增城縣警隊捕匪之激戰

增城縣警隊，於本月二十二日，在增城附近與匪發生激戰，警隊奮勇殺敵，匪徒死傷甚重，現已解圍。警隊在激戰中表現英勇，成功擊退匪徒。

海南各鄉長議定冬防辦法

海南各鄉長，於本月二十二日，在海口舉行會議，商討冬防辦法。會議決定，各鄉長應加強地方防務，嚴密監視匪徒動向，並加強與警隊的聯繫。

不得一百元，該款仍由全區戶口攤派。又南海八區區公所，昨召集各鄉長會議，商討冬防辦法。會議決定，各鄉長應加強地方防務，嚴密監視匪徒動向，並加強與警隊的聯繫。

今日廣州播音秩序

廣州市政府，於今日（星期四）下午二時，在廣州體育場舉行播音秩序。當晚將有各種節目播出，包括音樂、舞蹈、戲劇等，歡迎市民前往觀看。

晚間

晚間七時，在廣州體育場舉行播音秩序。當晚將有各種節目播出，包括音樂、舞蹈、戲劇等，歡迎市民前往觀看。

電專

電專（廣東電報專報）：今日（星期四）下午二時，在廣州體育場舉行播音秩序。當晚將有各種節目播出，包括音樂、舞蹈、戲劇等，歡迎市民前往觀看。

光坑鄉空前劫殺案


河源縣屬第八區光坑鄉，為劉姓鄉民聚居，因與匪有隙，被匪圍攻，發生空前劫殺案。鄉民死傷慘重，財產損失巨大，現已解圍。

馮強膠廠特製皮鞋

馮強膠廠特製皮鞋，品質優良，價格低廉。該廠採用最新技術，生產出各種款式之皮鞋，歡迎各界人士選購。


鞋莊皮面皮

鞋莊皮面皮，品質優良，價格低廉。該莊採用優質皮料，生產出各種款式之皮鞋，歡迎各界人士選購。



白馬牌香煙

市面各煙價上
乘香煙定價
頗昂非常人
所能購買不
白馬牌香煙
然質味均優
代價極廉人
人皆一煙受
試吸一枝必
覺其芬芳發
鼻精神振發



以維尼十五枝庄
金葉煙五十枝庄
英製煙五十枝庄
製造

香港太平洋行總經理

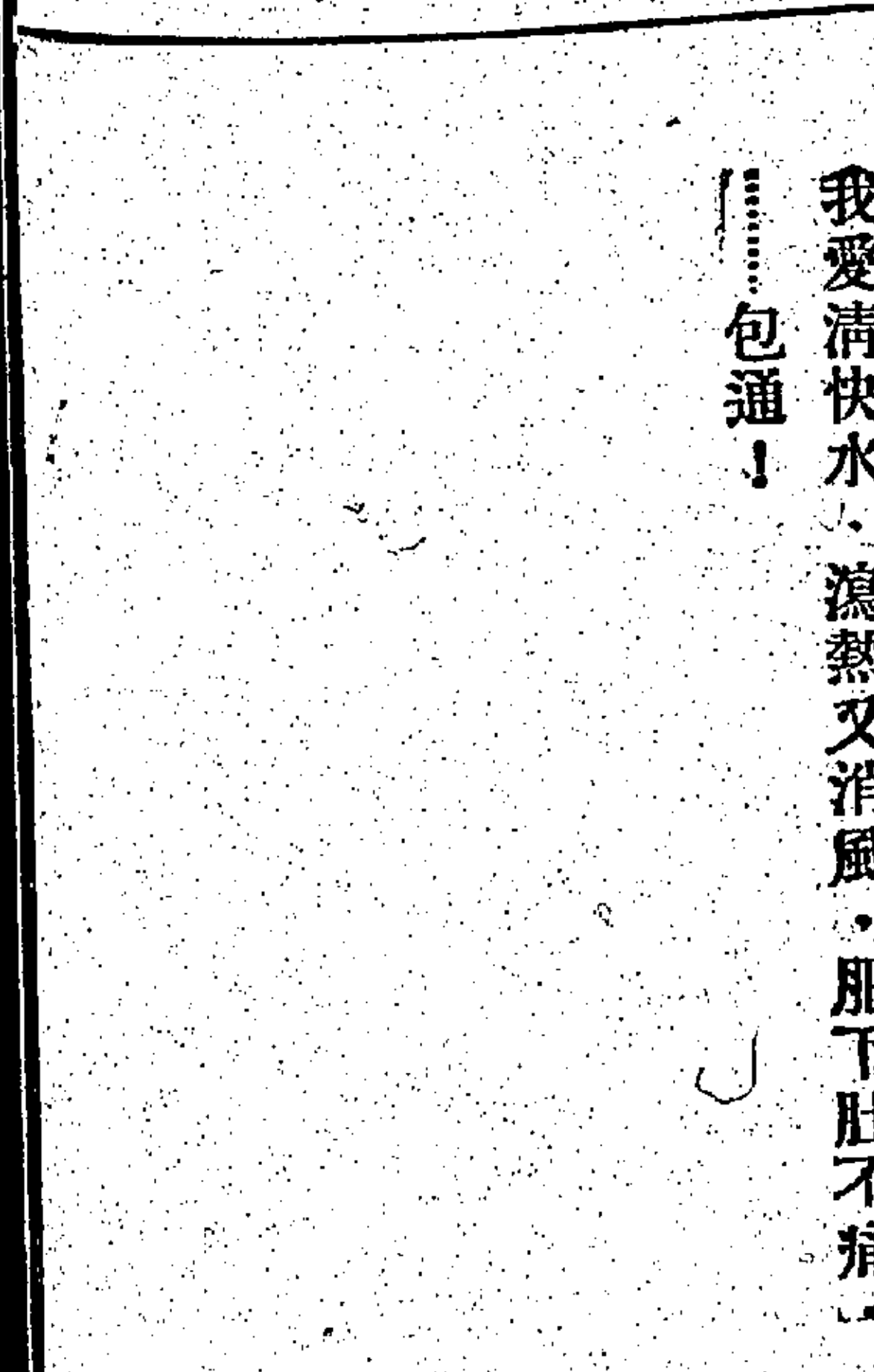
味鮮王

美易味調
不可不備
上海天元廠出品
香港總代理廣泰行

白	蘿	仙
止	咳	痰
療	肺	露
藥	房	監
製		

紅牌復克

香醇 日久
名貴 純優
紅牌復克威士忌酒之
品質為世界人士所
知為最醇之佳釀



愛在四包

我愛萬金油，皮癢時袋到，偶遇有疾病
包好！
我愛八卦丹，出入也要帶，口渴和酒醉
包解！
我愛頭痛粉，時時也留意，頭痛和牙疾
包止！
我愛清快水，瀉熱又消風，服下肚不痛
包通！

惠樟公路董事會通告
本會定於本年十二月四日起至十日止，在廣州惠樟公路局內，舉行第三次股東大會，屆時請各股東屆時出席，如不能出席者，請委託代表出席，此布。
惠樟公路局董事會啟

胡氏閩族重要啟事
本族各兄弟，因閩族重要，特在廣州惠樟公路局內，舉行第三次股東大會，屆時請各兄弟屆時出席，如不能出席者，請委託代表出席，此布。
胡氏閩族重要啟事

合發木箱廠受股啟事
本廠因業務需要，特在廣州惠樟公路局內，舉行第三次股東大會，屆時請各股東屆時出席，如不能出席者，請委託代表出席，此布。
合發木箱廠受股啟事

名貴日曆玉發行
本公司出品之各種日曆，印刷精美，內容豐富，現已出版，歡迎各界人士垂詢。
名貴日曆玉發行

本公司經營
本公司經營各種業務，包括房地產、貿易、金融等，歡迎各界人士垂詢。
本公司經營

高價買入廉價發售
本公司現有各種廉價貨物，現已出版，歡迎各界人士垂詢。
高價買入廉價發售

承領革命物業出投
本公司現有各種革命物業，現已出版，歡迎各界人士垂詢。
承領革命物業出投

承領聲明
本公司現有各種承領聲明，現已出版，歡迎各界人士垂詢。
承領聲明

惠淡公路董事會招投三合土橋涵告示
本會現有橋涵工程，現已出版，歡迎各界人士垂詢。
惠淡公路董事會招投三合土橋涵告示

新樓招租
本公司現有各種新樓，現已出版，歡迎各界人士垂詢。
新樓招租

知租處
本公司現有各種知租處，現已出版，歡迎各界人士垂詢。
知租處

承領告白
本公司現有各種承領告白，現已出版，歡迎各界人士垂詢。
承領告白

招人投資合作
本公司現有各種投資合作機會，現已出版，歡迎各界人士垂詢。
招人投資合作

遺失行證書啟事
本公司現有各種遺失行證書啟事，現已出版，歡迎各界人士垂詢。
遺失行證書啟事

補發行證書啟事
本公司現有各種補發行證書啟事，現已出版，歡迎各界人士垂詢。
補發行證書啟事

各行長担任招待
本公司現有各種各行長担任招待，現已出版，歡迎各界人士垂詢。
各行長担任招待

中西賓客數百人
本公司現有各種中西賓客數百人，現已出版，歡迎各界人士垂詢。
中西賓客數百人

經理歐陽國談話
本公司現有各種經理歐陽國談話，現已出版，歡迎各界人士垂詢。
經理歐陽國談話

宋子文復業宣言
本公司現有各種宋子文復業宣言，現已出版，歡迎各界人士垂詢。
宋子文復業宣言

賀電雪片飛來
本公司現有各種賀電雪片飛來，現已出版，歡迎各界人士垂詢。
賀電雪片飛來

復業後營業頗盛
本公司現有各種復業後營業頗盛，現已出版，歡迎各界人士垂詢。
復業後營業頗盛

電話公司司理談
本公司現有各種電話公司司理談，現已出版，歡迎各界人士垂詢。
電話公司司理談

東華新聞

宋子文主持廣東銀行復業禮後
赴瓊崖商會同鄉之歡迎會
欲努力謀桑梓幸福建設新海南
昨晚宋假廣州酒家宴各界來賓
黃慕松主席派有代表參與盛會

宋定今早專車赴廣州
宋子文主持廣東銀行復業禮後，於今日上午九時，由香港乘專車赴廣州，預計於今日下午抵達廣州，隨即前往廣東銀行復業禮後，赴瓊崖商會同鄉之歡迎會。

各行長担任招待
宋子文主持廣東銀行復業禮後，赴瓊崖商會同鄉之歡迎會，由各行長担任招待，包括：廣東銀行、交通銀行、農民銀行、廣東銀行、交通銀行、農民銀行等。

中西賓客數百人
宋子文主持廣東銀行復業禮後，赴瓊崖商會同鄉之歡迎會，中西賓客數百人，包括：廣東銀行、交通銀行、農民銀行、廣東銀行、交通銀行、農民銀行等。

經理歐陽國談話
宋子文主持廣東銀行復業禮後，赴瓊崖商會同鄉之歡迎會，經理歐陽國談話，包括：廣東銀行、交通銀行、農民銀行、廣東銀行、交通銀行、農民銀行等。

宋子文復業宣言
宋子文主持廣東銀行復業禮後，赴瓊崖商會同鄉之歡迎會，宋子文復業宣言，包括：廣東銀行、交通銀行、農民銀行、廣東銀行、交通銀行、農民銀行等。

賀電雪片飛來
宋子文主持廣東銀行復業禮後，赴瓊崖商會同鄉之歡迎會，賀電雪片飛來，包括：廣東銀行、交通銀行、農民銀行、廣東銀行、交通銀行、農民銀行等。

復業後營業頗盛
宋子文主持廣東銀行復業禮後，赴瓊崖商會同鄉之歡迎會，復業後營業頗盛，包括：廣東銀行、交通銀行、農民銀行、廣東銀行、交通銀行、農民銀行等。

電話公司司理談
宋子文主持廣東銀行復業禮後，赴瓊崖商會同鄉之歡迎會，電話公司司理談，包括：廣東銀行、交通銀行、農民銀行、廣東銀行、交通銀行、農民銀行等。

報載十二月二日開幕無所聞
宋子文主持廣東銀行復業禮後，赴瓊崖商會同鄉之歡迎會，報載十二月二日開幕無所聞，包括：廣東銀行、交通銀行、農民銀行、廣東銀行、交通銀行、農民銀行等。

冬防緊張
冬防緊張，各機關、團體、學校、商店等，均應加強防範，以保安全。

新同興辦庄又被六賊洗劫
新同興辦庄又被六賊洗劫，損失慘重，現已報警處理。

被劫地點
被劫地點，位於新同興辦庄附近，現已報警處理。

得手遠颺
得手遠颺，各機關、團體、學校、商店等，均應加強防範，以保安全。

昨晚情形
昨晚情形，各機關、團體、學校、商店等，均應加強防範，以保安全。

昨昨返省
昨昨返省，各機關、團體、學校、商店等，均應加強防範，以保安全。

下月返英
下月返英，各機關、團體、學校、商店等，均應加強防範，以保安全。

明春告退
明春告退，各機關、團體、學校、商店等，均應加強防範，以保安全。

天士喜堂
天士喜堂，各機關、團體、學校、商店等，均應加強防範，以保安全。

老婢調經丸
老婢調經丸，各機關、團體、學校、商店等，均應加強防範，以保安全。

大腸熱症 毒蚊咬
大腸熱症 毒蚊咬，各機關、團體、學校、商店等，均應加強防範，以保安全。

飲食宜慎
飲食宜慎，各機關、團體、學校、商店等，均應加強防範，以保安全。

冬防緊張
冬防緊張，各機關、團體、學校、商店等，均應加強防範，以保安全。

新同興辦庄又被六賊洗劫
新同興辦庄又被六賊洗劫，損失慘重，現已報警處理。

被劫地點
被劫地點，位於新同興辦庄附近，現已報警處理。

得手遠颺
得手遠颺，各機關、團體、學校、商店等，均應加強防範，以保安全。

昨晚情形
昨晚情形，各機關、團體、學校、商店等，均應加強防範，以保安全。

昨昨返省
昨昨返省，各機關、團體、學校、商店等，均應加強防範，以保安全。

下月返英
下月返英，各機關、團體、學校、商店等，均應加強防範，以保安全。

明春告退
明春告退，各機關、團體、學校、商店等，均應加強防範，以保安全。

西商入市絕少交易
華商入申電百萬

▲西銀 昨早開市五二九、略升五二九、
九、旋步跌至五二五、午後十三行
成五一九、開市五一八、開後再漲爲五
一三八、追發署升爲五五二

▲中紙 晨初先成七五二、開後多頭
售出、步降爲七三六、午刻時略升七三
八、午後初成七三三四、繼降七三二、

▲桂紙 早市八〇五、旋以大戶售出
、市况轉疲、價亦漸低爲七九八、午後
再漲至七八七

▲申紙 買家四八八、買家四八二二
、市價略降、

▲中紙：先起後降

▲西紙 逐步再淡
▲桂紙 市況復

本港高級學校足球賽，昨日按表本有一場，港大對皇仁，港大近因適在考試期中，欲得皇仁同意，改期異日補賽，九龍高級學校籃球賽，昨日華南對龍崗，華南以大暴反攻，葉尤龍身輕以去，左右穿接，中球最多，華南今走下風，無法抗拒，平手，仍未分勝敗，嶺東健體經驗豐富，卒獲最後勝數，結果嶺東以十九比十七，僅以一球之差壓倒華南，成績如下：

華南隊

姚士龍	二	四	八	射		
鄺慶庭	一	〇	〇	二	入	罰
李俊庭	一	一	一	一	規	犯
何廷斌	一	四	〇	八	分	積
陳寶賦	石	彭	陳	陳	一	
	耀	龍	龍	煥	垣	
	昂	倫	尼			
	〇	一	四	一	一	入
	十	〇	〇	二	二	入
	九	分				
	三	三	三	〇	規	犯
	〇	二	九	四	分	積

學界籃球賽

九龍區嶺東攫得錦標

梁培基止咳丸

革咳除痰防癆健肺

咳

Pelican

德國倍利看自來水筆
構造精巧 妙緻悅目

此筆
精優可
靠。永不
毀壞。寫時
輕快如鴻毛。
餽贈友好。珍愛如
異寶。真不愧爲十全十
美之自來水筆也。

請看下列
五大特色

(一) 墨水之量
常時顯然
可見絕無
缺乏之虞

(二) 無橡皮袋

(三) 不漏墨水

(四) 不污紙張

(五) 筆嘴細
均備

香港及各大書庄均有出售

APBS

腫瘡速愈

由于搽用如意膏



陸時清座鎮

白丸 清毒止痛止瀉一服立效二三服愈五毫一元

解毒藥 治花柳各症一服全愈不瀉不嘔不發不傷身體三天至七天愈

癩瘋血癰 負責清理藥費從廉

癰疽瘰癧痔瘡 永不復發

局在港上環大馬路二二三號二樓

滬市外匯穩定

▲華商畧有進出
▲銀行互有買賣

開出近期英滙一〇二・五六二五、十
月一〇二・五三一二五、元月一〇二

五、美糖近期二九·六八七折、十二九·六二五、元月二九·五六二五、立刻收市一式、午後開收市均無變動、

五、收市一一五六、午後開市一一五五、略升一一五六五、收市一一五五

六九金人心平穩
市價略降二仙

香港股份行情 十一月廿三日

股 份	買 盤	賣 盤	成 盤
香港上海銀行	1710.00		
誠當燕梳	265.00		
於仁燕梳	588.00		
香港黃埔船澳	13.75		
南美洲金礦	6.75		
香港置地		38.50	
路賓利士	9.50		
香港電車	12.45		12.50
九龍電燈 (舊股)	13.65		
香港電燈	52.60		
電話公司 (舊股)	28.25		
電話公司 (新股)	9.75		
青洲英坭	11.20		
香港政府四厘債票	8%		
香港政府三厘半債票	3%		
千盛利地的			.0625
處望土地臣			1.41
聖馬利索			4.15/4.35

療痔神奇

張桂林 先生 醫術無
病盡無 患惠弟
六年發時痛苦辛過黎離地黎文安君云前
患痔瘡痔漏求張桂林先生治愈多年今蒙
之眷請張先生醫理即五天而痔自脫
經上藥而即立止旬日霍然真療痔神奇也

歐陽蓮卿 專醫 痔科
先生寓香港大道中二百一十一號二
大連中波士頓街陳信卿啟

療痔神奇

療痔神奇

爾香煙

療痔神奇

Whiteaway, Laidlaw & Co Ltd


惠羅公司

英國最上等新欸
骨柄保不生銹鋒
利餐刀每打
十三元九毛半



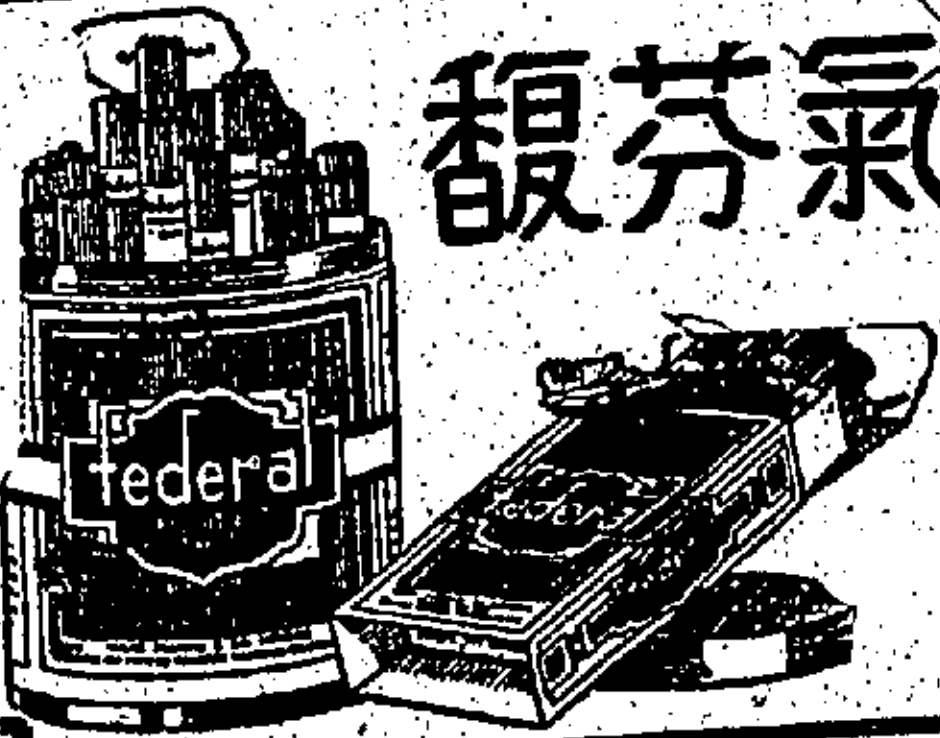
新辦到上
色，淨白
口均屬
最新欸
的光身
坦口綠
色杯共
器八打
一套
每套卅
二元半

大幫名貴玻璃杯多種什
日，有花及光身坦口企



請吸

香氣芬馥



榮獲一九三五年

自從有了那條貝爾最大的文學獎以來，每年一發的一個迷評者，他是被很笨人騙目的。因為那是國際的無上榮譽。雖然有人嫌惡那些評譯者都是戴了布爾的眼鏡來評判的，或者是那一特定要從那一國裏選取的，這分明太公允，如俄國的高爾基他是被摒於門外了，密爾斯拜文學獎流亡的布希。雖然這樣，但那個能够得諾貝爾文學獎的，他的本身絕不是一個窮腳貨，隨便阿貓阿狗都可以的。或者他在未得到那個文學獎以前，他早已輝煌十足了。學地確立得穩固了。那個獎不能給他補足，或者世人也以爲那是意中之事，甚至有些作者是拒絕這個的。可是有一些呢，作品和名字雖然被本國人熟透了，但廣大的世界還未十分知道，這樣的一個獎落到他頭上來，突然也是添上國際的色彩，鬧鬧嚷嚷受人注意和研究一番，也是有的。

增厚且無疑的，給與他一番美的評價也是必然。跟着來的

那奧尼爾年紀還輕，這回的得獎，他的國際地位更為

我們爲讀者着想，試考究一下那奧尼爾是一個什麼人

吧？他是美國人，聲中國所稱述所翻譯的文學史或關於他的

的長篇著作，是很難得到的一本一個論師的，那些文學史上

簡直是空白。試找到一本東亞病夫的兒子盧白林文學史上

會局ABC系編輯的美國文學ABC（一九二九）看看吧。

●理鴻自然沒有奧尼爾那一隻客字號，就是全都說來也土簡陋了，在作爲一國的文學史綱來作，這樣的編法已是不智的。他只單單列舉一共十五個作家來代表美國文學的史學史。那行呢？而且材料只能到亨利穆迪（Henry Murdie，一四三——一九一六）理鴻一個腳剛家也沒有，假如有的話，自然要說說奧尼爾了。但他還有許多大對於最新動美的文學多麼是蔑視的。這確是太沒有一點現代味了。鄭

近的產品了，譯本出現在中國是本年八月。阿根對於現
世界，新銳的不斷前進着。

再看哥羅姆教授之「世界文學史綱」，實作是最近
的譯品了，譯本出現在中國是本年八月。阿根對於現

作家只列舉幾個他認爲現代文學之一切敘感與正直的作家，大都是巴比塞作家及其同路人，如羅曼羅蘭、杜亞美爾、倍赫爾、方葛等。關於美國的，他只舉出辛克萊來。

實如已故的文學史家佛里采，他也是只將限在「廿世紀的歐洲文學」，美洲文學，在他們的脈絡裡不知「往何處去」了。

如理，我們僅要讀一點美國的文學——尤是現代美國文學。作家除了刻意主，安特生，特萊賽之外，與爾薩該真不可遺忘的。他不算算是新進作家，也可當作是老前輩。他於一八八八年十月十六日出生在美國部，最大的都邑紐約城的第四十三街，那舊台戲人輩的百老匯劇。父伊占姆斯是一個名伶，年生的名字大仲馬，度山恩仇記的孟地加斯爾爵士著名。他以後名字已經其大仲馬的書中人的名字聯在一起了，誰也曉得這個腳色

有是他拉才的才對。他父親本來是愛爾蘭人，移居美國後算作一個美國市民了。母親也是愛爾蘭的。不過她是在牛生爾，是以奧尼爾應該是完全愛爾蘭的血族，連名字不脫愛爾蘭的特色。奧尼爾整個的名字是卜優麥·格斯·奧尼爾。要說奧尼爾是屬於愛爾蘭的，這不可以因為他從沒有回到愛爾蘭去，也沒有過問愛爾蘭政事作品裡也沒有牽涉到愛爾蘭的。在近代愛爾蘭的作者對

劇的供獻可算夥多了。在伏尼爾的作品幾點上說。是與近代的哀爾蘭偉大劇作者接近的。

幼年的教育自七歲開始。經過六年的寄讀小學便轉康涅狄格州的斯丹福城的韋斯書院。一九零六年便到柏新頓大學升學。讀了一年。因為鬧事受短期停學處分。

堅磨 初秋的一天的黃昏，我然亮了我的電燈和

家，中國的洪深就寫了很多他的粵生。

那時侯他讀了許多書，馬克思的，尼采的，克魯泡特金的，什麼都讀；戲劇讀得多的，是易卜生和史特林堡的，他自己說特別讀着史特林堡的東西。一九一四年他第一回印出的處女作，孤及其他的獨角獸。

對於他天才的發展有極大的幫助的，是他參加到那個由戲劇家和演員組合成的普特利班斯劇團。那個團很自由，不受到普通商業劇組的影響。領導的人就是很有名的考克(Cook)夫婦。他們是從小劇場運動的。

一九一八年後他又跟半職業的劇作巴戲院發生關係，他便從寫獨幕劇轉到長劇上去。到一九二〇年二月二日在莫哈斯哥戲院上蒼天濤外了。Beyond the Horizon 那是第一個可紀念的光榮日子了。戲共分三幕，每幕兩場，是敘發爾兄弟同時戀愛一個女子的故事。它充滿了歡樂希望的精神，那是它成功之處。果然這齣劇使他得到美國最榮譽的一九二〇年普列茲戲劇獎金，一躍而成爲美國最耀耀的明星，從此以後，他便扶搖直上，作品一部部有力，一部部偉大，發動整個世界劇壇的神風。

獨角獸劇他不大要作作了，他要寫長些，跟着便有一——環斯皇。(一九二二年) 安娜克列斯蒂傳。(一九二三年) 毛猿。(一九二五年) 拉薩 祿笑了。(一九二七年) 馬可勃羅。(一九二

二九年也要離婚了。

一九二九年以後重要的作品有「發電機和「大地春回」(At Wildenag)他已經被人公認為美國底的了，有人說他的天才與兄才愛倫坡是兄弟，愛倫坡我們知道是在詩歌散文中得到極大的成就，而奧尼爾却用了戲曲的形式，也許是有他們的一脈相通的。

被稱為美國的莎士比亞，如今是得着諾貝爾獎了，他是在美國劉意士 (Sinclair Lewis 得獎(一九三〇年)後的第二人。自 除了工作，他的名譽不是伴得的。而且他在一九二六年也曾經接受過耶魯大學的文學博士學位。

在中國說他十分陌生也不可以的，單行譯本有兩部！

一部是古有成一九三〇年譯的「加力比斯之月」，另一部是錢歌川譯註的「卡利浦之月」，原文對照本。這之外，我粗略地知道，顧仲彝譯過「天梯外」，顧仲彝洪深合譯過「瓊斯皇」，及楊玄昌英譯過「繩子」(Rope)等。

美國製片公司也喜歡把他的戲搬上銀幕，像「瓊斯皇」，「奇異捕曲」，「安娜克列斯蒂傳」，「大地春回」等都搬演過了。而且也來過香港，演的人都是著名的明星，不過套戲的名字稍為不同吧，有人把「奇異捕曲」譯作「好事多磨」，把「安娜克列斯蒂傳」譯作「柳絮驚風」，我想留心戲劇的人大抵會記憶起吧。

「即使不巧，
像麻雀似
巧的，碰
會的吧。」

能像雲雀，黃鶯唱得那麼乖，
那樣吱吱喳喳地叫幾聲總
沒的誤。其實我不過是說習慣有很大
力量罷了，但這習慣仍然是生命的不幸
比牛馬騾犬不得不靠人餵養，這就它
的不幸，它不及牠也別說食糧難的區區

「那聲兒」
不把我它捏壞了
於是我把
手巾用繩子縛
見丁潔清過來
我們照了
走去，途中溜
「我想起一
演唱過麻雀
動。比方說牠
它還有母親，
樣地焦急呵！
——或許它已
或許有了它的
的叫你放了小
我知道我
這一番話已征
捉住的是一隻
們自己似的有
什麼無端妨害
是一根草罷。
似乎帶潤的神
的盤旋，這是
異呢，可以使
的使徒們都驚
取。」
「你若果
到市面買一隻
久，放丁它反
不算算罪過。
的方法救免那
也是有相當的
後，北方得丁
當時，而那些
反而願依奴主
際會，以為我
人，若是這樣

「我們即刻去買個籠來罷，這樣牠們就可以過安穩的生活了。」

「媽！」

它放在字紙廢裏，上面蓋上報紙。房裏和她的三個女孩聽她上樓來，很羨慕似的。女傭告訴我們的路徑向市場對我說：

「從前在小學念書的時候，曾聽小孩，現在仍覺得很感佩才提什的鳥，說不定那隻它的母親失散了，它將怎而它自己也將怎樣地悲哀呵了愛人，那又多多傷心呢！孩子，那更可憐了！所以我想剛，把她的意思猜錯了，她服了我，我不再以為我剛才才小鳥，只是一隻生命。像我血有肉有智慧的生命。我為了一個生命的自由呢！即使無端摧殘它也是可恥的！我秘密的眼睛看見了一個偉大可以使我覺得驚慌的，不單世間一切暴力主義者，撒旦以他們的血腥的手為一種羞惡來養一隻小鳥的話，我們來罷，因為那些小鳥離羣已而沒有能力去覓食，養了它！他想寬恕我，同時以無害的禁錮的小鳥，但這一番却理由的，當美南南北戰爭之勝利，林肯實行解放黑奴的，黑人不是有許多無法謀生，人的嗎？我這話也許會引起是和林肯站在相反的立場的的話，那簡直是一種不可袖

享受它們的自然的生命呢。」

到市場去買小鳥我沒有這興致，却完全接受了滑的勸告，決意放免剛獲的不幸的小鳥了。」

「我們不必去買鳥籠了，同去罷了罷！」

「是嗎？眼眶裡露出一種最高興的光。」

當我們回到寓所的時候，便又想一個小小的難解決的問題，究竟即刻出去呢，還是等到明天早晨呢？

「也許它的伴侶還在附近等它呢如即刻放它走罷。滑的意見。」

「晚上它瞧不見，說不定附近有釘腐，那可危險得很。」

但結果滑以為附近樹林不多，貓大概是沒有的，不如讓它走罷，免得它有一陣禁錮的痛苦。

當我把它送出窗外，一鬆手它便急急竄到樹樹枝上，把它自己囊中，我們差不多瞧不見它了，滑忽心地說：

「貓大概上不去罷。」

「不必担心，這種一向我們就不會看見過貓。」

第二天早晨，天剛發亮，我們在窗彷彿聽見吱吱的磨聲。但當我們起身的時候已經快到八點鐘了，滑推開窗門的時候已不見了它的蹤跡。她滿足地嘆了口氣：

「『早它曾向你道別呢，你聽見了有？』」

「我也聽見了。」

於是我們說到西王母的使者御環那裏。

一九三六。十。廿。于。

雅也勤

毛絨

雅也勤

毛絨

雅也勤

毛絨

雅也勤

毛絨

雅也勤

毛絨

雅也勤

毛絨

雅也勤

毛絨

雅也勤

毛絨

此項睡衣乃由英國倫敦著名
縫衣匠裁剪製成者其質料之
優美工作之精巧及尺度之適
宜悉非尋常睡衣可比蓋倫敦
為世界繁盛都市其居民素來
研究服裝故世人咸做微之
維也勤毛絨柔軟溫暖縫製睡
衣最合時宜經久耐用屢洗不
變故青年漂亮者多採用之

雅也勤

毛絨

雅也勤

毛絨

雅也勤

毛絨

雅也勤

毛絨

此項睡衣乃由英國倫敦著名
縫衣匠裁剪製成者其質料之
優美工作之精巧及尺度之適
宜悉非尋常睡衣可比蓋倫敦
為世界繁盛都市其居民素來
研究服裝故世人咸做微之
維也勤毛絨柔軟溫暖縫製睡
衣最合時宜經久耐用屢洗不
變故青年漂亮者多採用之

雅也勤

毛絨

雅也勤

毛絨

雅也勤

毛絨

雅也勤

毛絨

此項睡衣乃由英國倫敦著名
縫衣匠裁剪製成者其質料之
優美工作之精巧及尺度之適
宜悉非尋常睡衣可比蓋倫敦
為世界繁盛都市其居民素來
研究服裝故世人咸做微之
維也勤毛絨柔軟溫暖縫製睡
衣最合時宜經久耐用屢洗不
變故青年漂亮者多採用之

雅也勤

毛絨

雅也勤

毛絨

雅也勤

毛絨

雅也勤

毛絨

此項睡衣乃由英國倫敦著名
縫衣匠裁剪製成者其質料之
優美工作之精巧及尺度之適
宜悉非尋常睡衣可比蓋倫敦
為世界繁盛都市其居民素來
研究服裝故世人咸做微之
維也勤毛絨柔軟溫暖縫製睡
衣最合時宜經久耐用屢洗不
變故青年漂亮者多採用之

雅也勤

毛絨

雅也勤

毛絨

雅也勤

毛絨

雅也勤

毛絨

[illegible]

用之。屢洗不壞。似製之。代素來。盆倫數。反之適。質料之名。

勤也雅

絨毛

緣月冊友也文之綴注
商日柱勒維英意

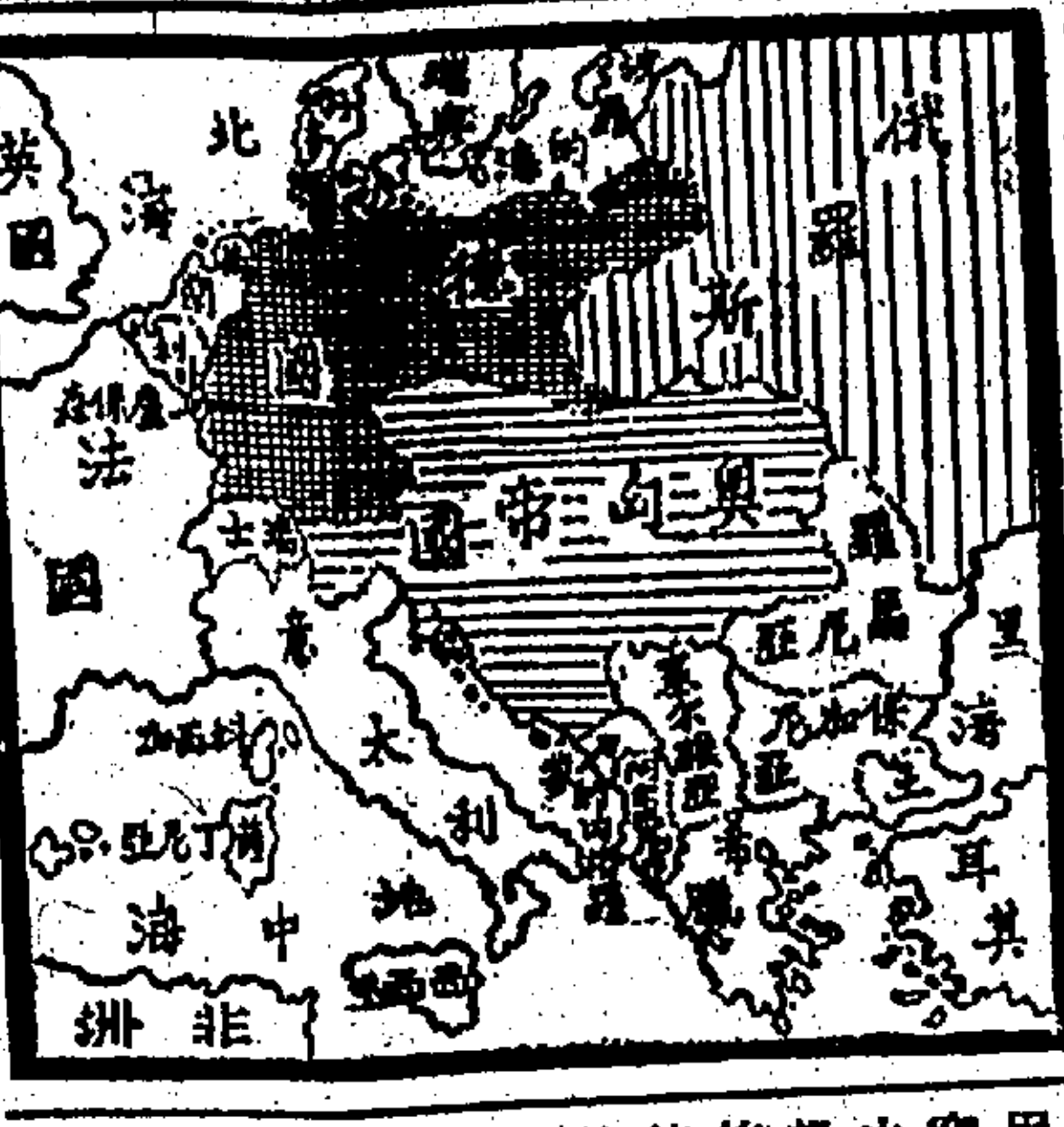
品出廠氏蓮荷林威國英

6APB7

中外要聞

成爲歐洲火藥庫之一 捷克斯拉夫之安全問題 地當通羅馬尼亞及烏克蘭之要衝 德奧協定簽字後捷克益感不安

（本報巴黎特約通訊）最近數年，自軍備競賽以來，各國對於捷克斯拉夫之安全問題，均極注意。捷克斯拉夫之安全問題，在歐洲各國，均極重要。捷克斯拉夫之安全問題，在歐洲各國，均極重要。捷克斯拉夫之安全問題，在歐洲各國，均極重要。



捷克斯拉夫之安全問題，在歐洲各國，均極重要。捷克斯拉夫之安全問題，在歐洲各國，均極重要。捷克斯拉夫之安全問題，在歐洲各國，均極重要。

從上海飛西京

（本報記者）從上海飛西京，經過長沙、重慶、成都、昆明、貴陽、安順、梧州、南寧、海口、香港、上海。從上海飛西京，經過長沙、重慶、成都、昆明、貴陽、安順、梧州、南寧、海口、香港、上海。



捷克斯拉夫之安全問題，在歐洲各國，均極重要。捷克斯拉夫之安全問題，在歐洲各國，均極重要。捷克斯拉夫之安全問題，在歐洲各國，均極重要。

捷克斯拉夫之安全問題，在歐洲各國，均極重要。捷克斯拉夫之安全問題，在歐洲各國，均極重要。捷克斯拉夫之安全問題，在歐洲各國，均極重要。

佛克生 補血精

補血精 補血精 補血精

山打地 止痛藥

山打地 止痛藥 山打地 止痛藥

婦女疾病 韋廉士醫生紅色補丸

婦女疾病 韋廉士醫生紅色補丸 婦女疾病 韋廉士醫生紅色補丸

十三下 上午
午五點
上午九點半 上

[illegible][illegible]

入口船期一覽表

十一月廿三號入口 輪船

由何埠來港 載來貨物 船行

船名

泰皇島 天祥洋行

由Cape S. Francis

載來什貨 太古洋行

絲絲

載來什貨 太平行

由Cape S. Francis

載來什貨 三達公司

由Cape S. Francis

載來什貨 太平行

由Cape S. Francis

載來什貨 三達公司

由Cape S. Francis

載來什貨 太平行

由Cape S. Francis

載來什貨 三達公司

由Cape S. Francis

載來什貨 太平行

由Cape S. Francis

載來什貨 三達公司

由Cape S. Francis

載來什貨 太平行

由Cape S. Francis

載來什貨 三達公司

由Cape S. Francis

載來什貨 太平行

由Cape S. Francis

載來什貨 三達公司

由Cape S. Francis

載來什貨 太平行

由Cape S. Francis

載來什貨 三達公司

由Cape S. Francis

載來什貨 太平行

由Cape S. Francis

載來什貨 三達公司

由Cape S. Francis

載來什貨 太平行

郵局截信時間

(隔內日期用舊曆計)

▲往何處

▲日期▲担保信

▲平常信

汕頭廈門福州

十一

下午三點

小呂宋馬加沙泗水

十二

上午八點半

汕頭福州

十二

上午十點半

汕頭橫濱

十二

下午三點半

廈門

十二

上午十點半

上海日本加

十二

上午十點半

拿大美國

十三

下午一點

石叻吉打

十三

下午五點

汕頭福州

十三

下午五點半

汕頭日本

十四

下午五點半

貴客附貨請到本行或德輔道西三三號 太古分局電話二二〇
貴客搭船定位請到德輔道中一百廿七號
南泰恆記電話二〇一二五
華人總經理莫慶騰謹
分局司理蔡慈一

太藍烟通船大減價 九天到城多利埠

往域多利溫哥華等埠

大船大減價收金銀八十員正

往舍路大船減收金銀五十二元五毫

往域多利溫哥華舍路般加十月廿廿

拿大花旗內地並亞細亞埠

往域多利溫哥華舍路般加十一月

拿大花旗內地並亞細亞埠

他快拜亞士

新增加由港前往馬約千里達亞灣美利

及星架坡庇魯介林巴拿馬等埠航

往新金山小呂宋等埠

十一月月初

貴客附貨請移玉至本行總寫字樓任車打道一號電話三六

六四或德輔道西三三號太古分局電話二二〇零二

代理客位往德輔道中一百二十七號南泰恆記

本行電話二〇一二五號

[illegible]

香港呂興輪船公司
華人貨客總代理李錦棠啟

落口輪船公司廣告
一七二

啓者本公司茲有堅固快捷輪船名

貴生	往汕頭上海青島	十一月廿五號下午二點開行
源生	往星架坡能吉打	十一月廿六號下午三點開行
廣生	往汕頭福州青島煙台	十一月廿七號上午八點開行
廣生	往汕頭上海	十一月廿九號正午開行
廣生	往上海	十一月廿九號正午開行
浮生	往神戶大阪	十二月一號上午七點開行
金生	往汕頭福州青島煙台	十二月四號上午八點開行
茂生	往山打根	十二月四號上午三點開行
廣生	往星架坡庇能吉打	十二月十八號上午七點開行
吉生	往神戶大阪	十二月十八號上午七點開行
廣生	往汕頭上海青島	十二月二號下午四點開行

民國廿五年十一月廿四號
中環渣甸洋行啓

鴨家船期廣告

地喇港
貴客光顧請到本行面商是荷
貨艙總行電話二七三三
客務課利電話二四二三

(暹羅仰光波庇能仰光馬刺吉打等埠)

香港代理人 渣打銀行有限公司啟

濟華中國日本輪船公司

貴客欲搭船附貨請移玉步本公司面商是荷

芝沙丹尼 往小呂宋孟加失 十一月 初八落

芝沙力 往文島八打威三 十一月 初九落

芝沙力 往文島八打威三 十一月 十五落

芝尼加拿 往水吉孟加失 十一月 十七落

芝沙路亞 往文島八打威三 十月 初十落

芝巴 德 往水吉孟加失 十月 十四落

芝順大利 往文島八打威三 十月 廿五開

芝順大利 往文島八打威三 十一月初二開

芝順大利 往文島八打威三 十一月初二開

芝順大利 往文島八打威三 十一月初二開

芝順大利 往文島八打威三 十一月初二開

芝順大利 往文島八打威三 十一月初二開

芝順大利 往文島八打威三 十一月初二開

芝順大利 往文島八打威三 十一月初二開

JAYA CHINA JAPAN LINE

船上客位寬闊茶水充足招呼週到 貴客如欲搭船附貨往來各埠者各搭客如經納稅者務請携備現銀金頭如五十盾照香港時價伸算以備入口登岸否則倘此移民局原船發回所有回頭須由原人負擔祈為留意是荷

一奇國輪船公司

啟者本公司輪船堅固快捷載重萬餘
 月啟行一次專載搭客及貨物由香港
 直往毛厘士布汪及南非洲東非州理
 貴客搭船附貨請到德輔道中二百八
 號華人代等處面議無任歡迎 茲
 期開列如下
 羅士雲 十月十二日搭貨十月十三
 日開列如下
 行往石叻馬加士順搭石叻
 散石助貨
 他士文 十一月十四搭貨十一月十五
 下午開行往石叻順搭石叻
 散石助貨不往馬加士
 華人代理岑伯銘公司啟



省港澳輪船公司輪船每日
 太古洋行

▲每日來往香港時間一覽表

佛山 禮拜二三五夜船十點返港 禮拜日夜船上午省
禮拜二四六夜船十點返港 禮拜日夜船上午省

泰山 禮拜二四六夜船上午省 禮拜日晝夜船返港
禮拜一三五夜船返港

來往港澳客腳價目

金山 唐餐收二元二 尾樓收一元

瑞泰 大倉收五毫

▲來往港澳船期▽

金山 每日上午八點往澳下午三點返港
禮拜六下午五點半往澳下午三點返港
禮拜日上午九點半往澳下午五點返港

瑞泰 每日下午五點半往澳半夜三點返港
禮拜六上午八點半往澳禮拜日停航

陽曆十一月廿九號(禮拜日)

澳門賽馬——特別船期

金山 上午九點半往澳
下午六點返港

省港澳輪船公司
太古洋行

民國廿五年十一月廿四日

往上海日本（先往大埔後往舍略）

廣州分行法界廿一號

香港
大來洋行
美國郵船公司

華人總經理電輯臣謹啓

聖誕元旦假期・旅行菲島
經濟・妥當・舒適・

哥力芝總統
則臣總統

十二月十七號由港開往小呂宋
十二月廿五號早由小呂宋到港
十二月廿六號由港開往小呂宋
正月一號早由小呂宋到港

本公司各郵船裝璜優碩大快捷又堅固往上海日本及西貢石叻馬
些沿途各埠欲搭堅固快捷之郵船請預早到本公司位客部購買船
票為盼

法國郵船公司

馬六甲

本公司連備華人貨物特別留意欲附貨往上海日本西貢石叻馬
些安新州及法屬各埠者請預早到本公司辦房接洽是荷
寫字樓在中環寶廠街皇后行三號三樓 電話式壹五六零及式六
六五壹

法國郵船公司謹啓

往上海等埠船期

杜美總統船

十月十四日下午三點開行

大德能船

十月廿九日下午三點開行

往西貢石叻馬些等埠船期

霞飛將軍船

十月十八日正午十二點開行

杜美總統船

十一月初一日正午十二點開行

往安南西貢船期

不載金銀紙幣

總門船 準十月十二落貨十月十五日下午六點前往安南西貢

本公司船附貨請到本公司面議是荷

<p>每 行 船</p>	<p>一六 船</p>	<p>日開 客象</p>	<p>五日 客象</p>	<p>啓 陸</p>
<h2>●美國輪船公司廣告</h2>				
<p>啓者本公司有堅固快捷輪船多艘來往上海神戶橫濱舊金山暹羅 休倫巴拿馬島嶼及轉駛南北美洲各埠並往小呂宋宿務依路等埠 世客搭船附貨請至本公司寫字樓或永樂東街七十五號三樓本 普勝將軍 道經上海神戶橫濱 往巴拿馬紐約波士頓 十月十五日開行 總行電話二六九〇三一華人總經理陳業初啓</p>				
<p>於力幹 亞細亞行二樓</p>				
<h2>太豐商務公司船期告白</h2>				
<p>大寶石 (安設無線電) 九月 往廣州海有客牌十月 十月 下午四點開行 落貨 往廣州海</p>				
<p>永和華 往廣州海 九月 下午四點開行 落貨 往廣州海</p>				
<p>天成 往廣州海 十月 初十下午一點半開行 落貨 往廣州海</p>				
<p>自助電話二〇〇九三</p>				

香港干諾道西廿五號二樓

國營招商局香港分局船期廣告

▲安興(貨船)往汕頭上海
十月十一日下午開行

▲海利(客船)往汕頭廈門上海
十月十二日下午開行

▲海貞(客船)往汕頭上海
十月十六日下午開行

▲海亨(客船)往汕頭廈門上海
十月十九日下午開行

▲海元(客船)往汕頭上海
十月廿三日下午開行

本局電話 二八一八零 買賣電話 三三四一壹
啓者本局備有堅固快捷新輪并接駁華北長江各埠水陸聯運貨物
派有專員料理保險安全客位舒適飲食豐富招待週到諸君惠顧
無任歡迎 經理鄭文錦謹啓

英國郵船鐵行公司船期廣告 地三堂

深馬利 往上海毛之神戶橫濱 十月十三日開行
丹打 往小呂宋亞包比利士嶺新金山各埠 十月廿一日開行
南京 往上海毛之神戶大阪橫濱 十月廿二日開行
巴雲 往星架坡庇能孟買英京 十月廿二日開行
遮波 往星架坡庇能孟買 十月廿六日開行

貴客如欲搭船附貨者請到德輔道中第廿五號二樓敝辦房面議
▲本公司範詒總局登八八號 英國郵船鐵行公司啓